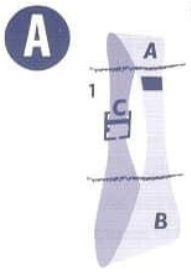



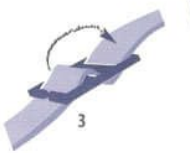
**A**




**1** (F) Enfiler le Tonga® en bandoulière, en plaçant la partie A sur l'épaule. La partie B sur votre hanche, et la boucle, dans la partie C, dans le dos.  
(EN) Insert the Tonga® over the shoulder by placing the part A on the shoulder. The part B on your hip and the buckle, in the C part on the back.  
(SP) Poner el Tonga® cruzado, colocando la parte A sobre el hombro, la parte B sobre su cadera y la hebilla en la parte C, en la espalda.  
(D) Legen Sie die Tonga® von teil A auf die Schulter hängen. Teil B auf des Hüfte und der Schleife in der C eher auf der Rückseite.



**2** (F) Faire passer la sangle des deux côtés dans l'ouverture de la boucle.  
(GB) Insert the two sides of the strap through the opening of the buckle.  
(SP) Hacer pasar de los dos lados del tejido estrecho a través de las aperturas de la hebilla.  
(D) Stecken Sie die 2 Seiten den Riemen durch die Öffnung der Schnalle ein.




**3** (F) Tourner la boucle un tour vers la droite.  
(EN) Turn the loop a right turn.  
(SP) Girar la hebilla sobre sí mismo.  
(D) Drehen Sie die Schleife eine Rechtskurve.




**4** (F) Repasser à nouveau la sangle dans la boucle des deux côtés et répéter jusqu'à la bonne longueur.  
(GB) Continue to insert the two sides of the buckle in order to get the result of image 4.  
(SP) Volver a pasar el tejido por la hebilla de los dos lados para obtener la imagen 4 y repetir hasta tener el largo adecuado.  
(D) Setzen Sie das Band durch die beidseitige Schnalle, bis das Bild Nummer 4 zu bekommen. Bitte wiederholen es sich bis die richtige Länge wird.


**B**



**1** (F) Régler la longueur : le Tonga® arrive au niveau de la hanche.  
(EN) Adjust the length : Tonga® should get to the level of your hip or elbow.  
(SP) Ajustar el largo : Hasta que el Tonga® llegue al nivel de lacadera.  
(D) Die länge abmessen : Tonga® kommt hüfthoch oder Ellboenhoch.



**2** (F) Trop court ! Dérouler plus le Tonga® sur la boucle.  
(EN) Too short ! Unroll Tonga® on the buckle.  
(SP) Demasiado corto ! Desenrollar mas el Tonga de la hebilla.  
(D) Zu kurz ! Abwickeln Sie merh Tonga® auf der Schnalle.



**3** (F) Trop long ! Enrouler plus le Tonga® sur la boucle.  
(EN) Too long ! Roll Tonga® on the buckle.  
(SP) Demasiado largo : Inconfort. Enrollar mas el Tonga® en la hebilla.  
(D) Zu lange ! Aufwickeln Sie merh Tonga® auf der Schnalle.

**D**

(F) **POUR UN ENFANT DE MOINS DE 6 MOIS** : Placer l'enfant en **position couchée** dans le Tonga®, la tête dans le creux de votre bras. Pratique pendant l'allaitement ou le sommeil.  
(EN) **CHILD LESS THAN 6 MONTHS OLD** : Place the child who wants to sleep or to be fed in a **lying position** the head in the crook of your arm.  
(SP) **NIÑO MENOQ DE 6 MESES** : Colocar al niño que desea dormir a tomar el pecho en posición acostada, la cabeza en el hueco de brazo.  
(D) **KIND UNTER 6 MONATE** : Stellen Sie das Kind, das schlafen oder stillen während **liegend** will, den Kopf in die Armbuege.



**C**



**1** (F) Soulever l'enfant jusqu'à ce que ses fesses soient à la hauteur de votre poitrine.  
(EN) Lift the baby until its buttocks are up to your chest.  
(SP) Levantar el niño hasta que sus nalgas estén a la altura de su pecho.  
(D) Das Kind heben bis ihr Gesäß bis zur Brust ist.



**2** (F) Passer les jambes de l'enfant à travers le Tonga®.  
(EN) Insert the baby's legs inside the Tonga®.  
(SP) Pasar las piernas del niño dentro del Tonga®.  
(D) Die Beine des Kindes durch des Tonga® laufen.



**3** (F) Dérouler le Tonga® depuis les fesses de l'enfant jusqu'à son dos, ses jambes chevauchant votre côté.  
(EN) Unfold the Tonga® from the buttock's to the baby's back, the baby's legs should be straddling your side.  
(SP) Estidar el Tonga® sujetando el tejido desde las nalgas. Despliego hacia ambos extremos (rodillas y espalda) a la vez, sin sotarlos.  
(D) Erweitern Sie den Tonga® vom Gesäß bis in den Rücken, die Beine spreizt Ihrer Seite.



**4** (F) Le filet doit arriver jusqu'au creux du genou pour que l'enfant soit bien assis.  
(EN) The net must pass under the legs at the base of the bent legs so that the child is well seated.  
(SP) La red debe liegar hasta las rodillas con las piernas dobladas para que el niño esté bien sentado.  
(D) Das Netz muss unter den Beinen an der Basis des gebogene Beine sein so Kind gut sitzen kann.

## IMPORTANT!

(F) Veillez à toujours maintenir le dos de l'enfant lorsqu'il est assis dans le filet et surveillez en permanence votre enfant.  
(EN) Ensure you always hold the back of the child when it is sitting into the mesh and always take care of your child.  
(SP) Le rogamos que sujete en todo momento la espalda del bebé mientras. Vigile en todo momento a su bebé.  
(D) Achten Sie darauf, den Rücken des Kindes immer zu stützen, wenn es entsprechende der Anweisungen im Netz sitzt. Behalten Sie Ihr Kind permanent im Auge.



# IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

**AVERTISSEMENT ! AIDE AU PORTAGE TONGA® :** Ce produit ne vous permet pas de porter l'enfant en ayant les 2 mains libres !  
Veillez à toujours maintenir le dos de l'enfant lorsqu'il est assis dans le filet, selon les instructions.

## AVERTISSEMENT !

- 1/ Surveillez en permanence votre enfant et assurez-vous que la bouche et le nez ne soient pas obstrués.
- 2/ Assurez-vous que le menton de l'enfant ne repose pas sur sa poitrine car cela pourrait gêner sa respiration et entraîner la suffocation.
- 3/ Pour les prématurés, les bébés ayant un faible poids à la naissance et les enfants ayant des problèmes médicaux, demander conseil à un professionnel de santé avant d'utiliser ce produit.
- 4/ Pour éviter tout risque de chute, assurez-vous que l'enfant est bien assis dans le Tonga® et que le filet est bien tendu sous ses genoux.

## INFORMATION PRODUIT

- 1/ Utiliser le produit pour un seul enfant.
- 2/ Inspection régulière du Tonga® pour détecter tout signe d'usure et d'endommagement.
- 3/ Soyez attentif aux dangers dans l'environnement domestique, par exemple source de chaleur, déversement d'eau chaude.
- 4/ Il convient que l'adulte porteur soit conscient du risque accru de chute de l'enfant lorsque celui-ci s'agite. Notamment lorsque vous utilisez le Tonga® dans l'eau.
- 5/ Vos mouvements et les mouvements de l'enfant peuvent modifier votre équilibre.
- 6/ Ne pas se baisser, ni se pencher en avant ou sur le côté sans précaution.
- 7/ Le Tonga® ne convient pas pour une utilisation pendant les activités sportives.
- 8/ Pendant l'allaitement, la tête de l'enfant reposera dans le creux du bras de la maman. Idem pour endormir le tout-petit.
- 9/ Tenir le Tonga® hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé.

Cumplir con las normas de seguridad / Desde el nacimiento hasta los 15kg



# IMPORTANTE ! LEER ATENTAMENTE Y CONSERVAR PARA REFERENCIA ULTERIOR.

**ADVERTENCIA ! AYUDA PARA LLEVAR AL BEBE TONGA® :** Este producto no le permite transportar al bebé con las dos manos libres ! Le rogamos que sujete en todo momento la espalda del bebé mientras éste vaya sentado en el Tonga®.

## ADVERTENCIA !

- 1/ Vigile en todo momento a su bebé. El niño no debe estar doblado sobre su pecho ya que esto podría dificultar su respirar y causar asfixia.
- 2/ Asegúrese de que el mentón del bebé no le queda pegado al pecho, ya que esto podría impedirle respirar bien y hacer que se ahogue.
- 3/ Para bebés prematuros, bebés con bajo peso y niños con problemas médicos, consulte a un profesional de la salud antes de usar este producto.
- 4/ Para evitar cualquier riesgo de caída, asegúrese de que el bebé está bien sentado en el Tonga® y que el tejido de malla queda bien estirado bajo sus rodillas.

## INFORMACIÓN DEL PRODUCTO

- 1/ Utilizar el producto para un solo niño.
- 2/ Haga inspecciones regulares del Tonga® para detectar signos de usura o daño.
- 3/ Sea consciente del riesgo de caída si el niño se agita demasiado, y sostenga con su brazo al niño o bebé, o manténgase alerta, en función de su edad y estado.
- 4/ Evite acercarse a fuentes de calor, así como tomar bebidas calientes teniendo al bebé debajo. Especialmente cuando se usa Tonga® en agua.
- 5/ El equilibrio del porteador puede ser alterado por los movimientos del niño y sus propios movimientos.
- 6/ El porteador tendrá precaución al agacharse inclinarse hacia adelante.
- 7/ El producto puede ser utilizado durante las actividades de ocio, pero no dentro de las actividades deportivas.
- 8/ Durante las tomas de lactancia, la cabeza del bebé reposará sobre la parte interior del brazo de la madre. Y lo mismo en caso de que el pequeño se duerma.
- 9/ Mantenga Tonga® fuera del alcance de los niños cuando no esté en uso.



100% coton. Fabriqué en France  
100% cotton. Made in France  
100% algodón. Fabricado en Francia  
100% baumwollenetz. Hergestellt in Frankreich

Conform to Safety requirements / From birth to 15kg (30lbs)



# IMPORTANT ! READ CAREFULLY AND KEEP THIS DOCUMENT FOR FUTURE REFERENCE

**WARNING ! BABY CARRIER SUPPORT TONGA® :** This product does not allow carrying a child hands free. Ensure you always hold the back of the child when it is sitting into the mesh in accordance with instructions.

## WARNING !

- 1/ Always take care of your child and make sur that mouth and nose are not obstructed.
- 2/ Ensure your child's chin is not resting on its chest as its breathing may be restricted wich could lead to suffocation.
- 3/ For premature infants, babies with low birth weight and children with medical problems, seek medical advice from a health professional before using this product.
- 4/ To prevent hazards from falling ensure that your child is securely seated in the Tonga® and that mesh is pulled under the knees.

## PRODUCT INFORMATION

- 1/ Use the product for a single child.
- 2/ Regular inspection of the Tonga® is necessary to detect any signs of wear and damage.
- 3/ Be alert of hazards in the home environment, for example heat sources, spilling of hot drinks.
- 4/ The carer should be aware of increased risk of the child falling out of the Tonga® as it becomes more active. Especially when using Tonga® in water.
- 5/ Your movement and the child's movement may effect your balance.
- 6/ Take care when bending and leaning forwards or sideways.
- 7/ The Tonga® is not suitable for use during sporting activities.
- 8/ During breastfeeding, the child's head will rest in the palm of the mother's arm. Idem for lulling the toddler.
- 9/ Keep the Tonga® away from children when it is not in use.

Entspricht den Sicherheitsnormen / Von der Geburst bis 15kg



# WICHTIG ! ZU LESEN SORGFÄLTIG UND ZU ERHALTEN FÜR ULTERIOR REFERENCE.

**WARNUNG ! TONGA- BABY TRAGEHILFE® :** Dieses Produkt gestattet es Ihnen nicht, beim Tragen Ihres Kindes beide Hände frei zu haben ! Achten Sie darauf, den Rücken des Kindes immer zu stützen, wenn es entsprechende der Anweisungen im Netz sitzt.

## WARNUNG !

- 1/ Behalten Sie Ihr Kind permanent im Auge. Weder das Gesicht noch die Nase des Kindes zudecken : Erstickungsrisiko.
- 2/ Stellen Sie sicher, dass das Kinn des Kindes nicht auf seiner Brust ruht, da dies die Atmung beeinträchtigen und zu Erstickungsgefahr führen kann.
- 3/ Bei Frühgeborenen, Babys mit einem niedrigen Geburtsgewicht und Kindern mit medizinischen.
- 4/ Um Sturzgefahren zu vermeiden, versichern Sie sich, dass das Kind richtig im Tonga® sitzt und das Netz unter den Knien gespannt ist.

## PRODUKTINFORMATIONEN

- 1/ Verwenden Sie das Produkt für ein einzelnes Kind..
- 2/ Regelmäßige Inspektion des Tongas®, um jedes Zeichen von Abnutzung oder Beschädigung festzustellen.
- 3/ Vermeiden Sie es, sich zum Beispiel Wärmequellen zu nähern oder heiße Getränke über dem Kind zu trinken.
- 4/ Das Gleichgewicht des Trägerberaters kann durch die Bewegungen des Kind oder durch eigenen Bewegungen verändert werden. Besonders bei der Verwendung von Tonga® in Wasser.
- 5/ Der erwachsene Träger muss sich des erhöhten Sturzrisikos im Tonga® bewusst sein, sobald das Kind unruhig wird.
- 6/ Der Trägerberater muss sich mit Vorsicht niederbeugen auch wenn nach warmen lehnen.
- 7/ Das Produkt kann in die Freizeitbeschäftigung, aber nicht mit Sport verwendet werden.
- 8/ Während des Stillens liegt der Kopf des Kindes in der Armbeuge der Mutter. Das gilt auch beim Wiegen des Babys.
- 9/ Bewahren Sie Tonga® außerhalb der Reichweite von Kindern auf, wenn Sie es nicht benutzen.